



HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Njemačkoj

- ✓ Asistent 24/7 na vašem jeziku
- ✓ Skener službenih dokumenata
- ✓ Podsjetnici o rokovima
- ✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jest i biće BESPLATNO

Razumijevanje službene pošte — Odluke, rokovi, prigovor

Kako pravilno čitati službena pisma: Što znače Bescheid, Anhörung i Rechtsmittelbelehrung?

Deutsche Begriffe: Bescheid | Anhörung | Widerspruch | Frist | Rechtsmittelbelehrung | Zustellung

Zašto je službena pošta važna?

U Njemačkoj redovito primete službenu poštu od nadležnih tijela. Ova pisma često sadrže **rokove** koje morate poštovati — u suprotnom vam prijete nedostaci (novčane kazne, odbijanje, pravna snaga).

Najvažnije vrste pisama

1. Bescheid (Upravni akt)

Bescheid je službena odluka nadležnog tijela — na primjer:

- Odobrenje ili odbijanje dječjeg doplatka
- Dozvola za boravak
- Porezna odluka
- Odluka o građanskoj pomoći

Važno: Na kraju se nalazi **Rechtsmittelbelehrung** — objašnjava kako i do kada možete podnijeti prigovor.

2. Anhörung (Pismo za saslušanje)

Prijegovarom negativne odluke, nadležno tijelo mora vam dati mogućnost **podnošenja mišljenja**. **Uvijek** odgovorite na pisma za saslušanje!

3. Opomena / Zahtjev za plaćanje

Otvoreni iznosi (televizijska naknada, novčane kazne, porezi) se zahtijevaju opomenom. Brzo reagirajte da izbegnete **pristojbe zbog kašnjenja**.

Rokovi — najvažnije

Rok	Značenje
1 mjesec	Rok za prigovor većini odluka
2 tjedna	Rok za saslušanja (može se razlikovati)
14 dana	Registracija prebivališta nakon selidbe

Rok počinje danom nakon dostave (datum na pismu + 3 dana za poštansku dostavu).

Podnošenje prigovora

Ako se ne slažete s odlukom:

- 1. Provjerite rok** — obično 1 mjesec od dostave
- 2. Pismeno** podnesite prigovor (pismo, faks ili preko online portala)
- 3. Dodajte obrazloženje** (zašto se ne slažete, s dokazima)
- 4. Koristite preporučenu poštu** (dokaz pravovremene dostave)

Troškovi

- Prigovor protiv odluka o socijalnim naknama: **besplatno**
- Prigovor protiv ostalih odluka: moguća naknada (vraća se ako uspijete)

Savjeti

- **Odmah otvorite SVAKO službeno pismo** — zanemarivanje dovodi do problema
- Ako imate poteškoće s razumijevanjem, **potražite pomoć** (savjetovalište, socijalni radnik, hamboorg.city asistent)
- **Čuvajte kopije** — svakog pisma i odgovora

- Ako postoji jezična barijera: imate pravo na **prijevod** u važnim upravnim postupcima

hamboorg.city/knowledge/article/behoerdenpost-verstehen/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo